

с русской стороны было 15 послов, носящих, несомненно, варяжские имена; как таковые они более или менее удовлетворительно объяснены Томсенем. Это: Karli, Ingjaldr, Farulfr, Vermundr, Hrolleifr, Godi, Hróaldr, Karni, Frilleifr, Hróarr, Angantyr (?), Próandr, Lidulfr, Fastr, Steinoidr (?). Разумеется, эти имена были переданы греческими буквами, и уже с греческого письма переведены на славянское, но, повидимому, лицом, знавшим эти имена из живого употребления, ср. Карлы, Гуды с окончанием *ы*.

Как указано выше, значительный отрывок из этой грамоты перенесен в статью 907 г. Текст договора разбит на главы, определяемые заглавиями—«Суть . . . главы таковыя» читаем мы в начале; «мы же кляхомся . . . не преступити намъ, ни иному отъ страны нашае отъ уставленныхъ главъ мира и любви». Ряд заглавий вводятся словами : «О семь, аще», «О томъ аще», «О тѣхъ аще». Этим я оправдываю предлагаемые мною поправки — отнесение слов «о семь», «о томъ», «о тѣхъ» не к предыдущему, а к следующему тексту. Как мы видели, при перенесении отрывка договора 911 г. в статью 907 г., неперенесенным осталось заглавие: «О възимающихъ (мѣсячину творящихъ) куплю Руси».

Договор 911 г. дошел до нас, во всяком случае, не в полном виде, как это убедительно доказано еще В. И. Сергеевичем (Лекции и исследования. 3-е изд., стр. 620 и сл.). Мне представляется несомненным, что ссылки на прежний договор, читающиеся в договоре 945 г., ведут именно к договору 911 г.

Предложу несколько более или менее значительных поправок. Вместо «а и жена убившаго» я решительно склоняюсь к чтению: «а и жена убиенаго», несмотря на то, что списки не оправдывают такого чтения. Едва ли у кого-либо могла явиться забота о жене убитого; <sup>1</sup> забота о предоставлении части имущества, конфискованного у убийцы, жене убитого совершенно естественна; это имущество поступает в собственность ближнего убитого, но часть должна принадлежать его жене. Вместо «да аще кто идетъ снабдѣти лодию» читаю согласно с Соф. и Новг. 4-й: «да аще стоять, снабдѣти лодию», т. е. в случае лодья цела, не разбита. Вместо «ти аще ключитъся близъ земля Грецкаа, аще ли ключитъся тако же проказа лодьи Руской», я читаю: «ти аще ключитъся близъ земля Греческы такоже проказа лодьи Русьстѣ», и сообразно с этим ниже: «да проводимъ ю въ Грьчьску землю». Думаю, что в первой хартии читалось: «И аще чьто можеть продати отъ лодия, вратимъ мы Руси, да егда ходять въ Грькы или съ куплею или в съльбу къ цѣсареви нашему, да пустимъ съ чьстию рухлю лодия ихъ»; но во второй хартии вм. «вратимъ» читалось: «влачимъ», вм. «Руси» — «Русь», вм. «ходять» — «ходимъ», вм. «нашему» — «вашему». Вместо «или мнитъся в куплю на день челядиннаа цѣна» читаю: «падо нь», т. е. над ним. Вместо «егда же требуетъ на войну ити», Моск.-Акад. — «егда же требуетъ на войну ити, егда же потребу творите», я исправляю по смыслу: «егда же потребу творите на войну ити»; поправку «егда же требуетъ» я объясняю желанием избежать изложения

<sup>1</sup> В. И. Сергеевич, *op. cit.*, стр. 635: Ближние убитого получают имущество убийцы, за исключением того, что принадлежит жене.